

# Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ  
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI  
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:  
SZENTGYURGY-TÉR 4. TEL. 2-52

## Világnézet

### és ifjuság

A ifjuságának keserű, tragikus a lét anyagi alapjainak megfogyatkozására. A létszámfeleltetése azokat az életes viszonyokat a jövő rejtélyét képezték a letűnő generáció számára. Ez talán a testvérgyilkos háború utáni átként. Oly irtózatossággal, amennyire az életünk a levegőbe s olyan tömegeket semmisítettünk meg Flandria, Francia és Champagne mezein, akora katasztrófát szenvedtünk a tenger fenekére, s a természetben a tízmilliónyi hősi halottakban nem egy egész jövő generáció életlehetőségeit biztosító tőke veszett el visszahatároltanul.

Az ifjuság, a megaláztatások s a kihalásnak poklában szenvedő szegény nép most mintha maguk szeretnének lenni a sorsukon. Megsírítani valók ezek a fiatalok, elvesztett gyerekek, akik magukra vártak az életharcban, itt is, ott is, összebontott és nagyon is bőséges fiatal energiák bálványok és ideálok lábainál medveágyban élnek. Könnyfakasztó komoly gondok támadnak és védekeznek, állítanak csapdákat s legkedvesebb témáik a világnézet s a belőle levezetett erkölcsi kérdések. A kérdés, melyet más viszonyok között is meg lehetett volna feltenni, mert ilyen világképekben csak hosszú szemlélettel és tapasztalattal és nagy-nagy jóakarattal tudjuk megválaszolni a helyes utat.

Mi a világnézet? A lét titkának, az értelmének kutatása, mely spekulatív megközelítéssel feleletet adni olyan kérdésekre, melyek a tapasztalat körén kívül esnek. A lét és nemléte, élet és halál, erő és gyengeség, test és szellem, ember és világ, én és társadalom, ezeknek léte és egyezése való viszonya: ezek azok a mélyléti problémák, melyeknek megoldási kommandókat adja a világnézet. Ritkán derült ki a tapasztalatból olyan paradicsomi idők, amikor a kérdésekre mindenki egyformán válaszolt. Sokkal gyakoribbak voltak azok a kérdések, mikor sokan, de egyuttal sokféleképpen is igyekeztek felelni ezekre a kérdésekre. Igen sokszor mutat fel a történelem olyan időköt, melyekben a világnézet a legszelvsőbb materializációtól kezdve a legelvonatott spiritualizációig számtalan világnézeti iránylatnak vált hivatkozottá, akik az illető feltevéseket gondolkodásuk tartalmává s tetteik alapjává avatták.

Mi a világnézetnek egyenes következményei, édes gyermekei a tetteket szabó, a jót s a rosszat szorosan körülhatároló erkölcsi törvények. De aki világnézetet s erkölcsi normákat bírál, az az erkölcsi törvényeket akar, az ember legyen a talpára. Vagy mély bölcselkedő képesség, vagy hosszú-hosszú élettapasztalat szükséges hozzá. S ha ez igaz, mert maradék nélkül, azaz, mit fesseget a szerencsétlen sorsu, a világban véve mégis csak bohó ifjuság problémáit? S miért különösképpen ezek a problémák különösen akkor, mikor az időtöltés téves általánosításokra, gyakorlati szempontból pedig káros szétválasztásra vezet?

Miért nem tökéletesen téves általánosítás az, mikor valaki egymással homlokellenkező, vallás-erkölcsi alapon megkülönböztetett világnézetek között kiegyenlítődést keres különösen akkor, midőn a rendszerek között csak fogyatékosan ismeri? Micsodan ismerethalmaz kellene az egyeztető munkának, melynek tragikumában a meglátásban volna, hogy minden világnézetnek

## Gömbös tegnap Rómába érkezett Dollfuss pedig ma reggel utazott el a hármass tanácskozásra

Az egész világ élénk figyelemmel tekint a római tanácskozások elé. A különböző államok sajtója részletesen foglalkozik Mussolini, Gömbös és Dollfuss tanácskozásának várható eredményeivel. A londoni Daily Herald véleménye szerint ezen a héten létrejön a megegyezés Olaszország, Magyarország és Ausztria között. Ezeknek a tanácskozásoknak a kiemelkedő pontjai gazdasági természetűek lesznek és az egyezmény, amely a három állam között létrejön, szintén gazdasági jellegű lesz. Azonban a politika mégsem marad ki ebből az egyeztetésből, mert a gazdasági érdekek erősítése szorosabbá teszi a politikai kapcsolatokat is. A Daily Chronicle szerint a Rómában létrejövő gazdasági

egyezmény nem von maga után földrajzi változásokat.

A tanácskozásokon sem vámióról, sem pedig a Habsburg-restaurációról nem lesz szó. Olaszországnak tulajdonképpen az a célja, hogy Ausztriát kiragadja Németország karjaiból és lehetetlenné tegye az Anschlusst.

Az angol lap szerint Ausztria függetlensége Olaszországnak most sokkal fontosabb, mint volt annak idején Angliának Belgium függetlensége. A lap megjegyzi azt is, hogy Európa érdeke egyaránt megtartani és megvédeni Ausztria, Belgium és Svájc függetlenségét.

## Benes már enged merev álláspontjából mert fél a gazdasági elszigeteltségtől

A News Chronicle szerint Olaszország szorosabbá akarja tenni a kapcsolatokat Ausztria és Magyarország között, azonban anélkül, hogy a Habsburgok restaurálására kerülne a sor. Kívánatos volna, hogy a kisántant is kapcsolódjék bele abba az új gazdasági alakulatba, amely a római tanácskozások révén létrejön.

Ehhez azonban — az angol lap szerint — szükség volna arra, hogy a kisántant Magyarországnak bizonyos engedményeket tegyen.

A Paris Midi szerint a kisántant most már több jóindulattal nézi azokat a tanácskozásokat, amelyek Rómában Olaszország, Magyarország és Ausztria

között megindulnak. Hír szerint Csehszlovákia is lassanként felhagy azzal a merev magatartással, amelyet eddig a római tanácskozásokkal szemben tanúsított. Csehszlovákia ugyanis kezdi mindinkább belátni azt, hogy gazdasági érdekei kívánják az új helyzettel való megbékülést. Benes annak a belátására jutott, hogy gazdasági tekintetben teljesen elszigetelten maradhat abban az esetben, ha mereven szembehelyezkedik a római megbeszélések céljával.

A római sajtó szerint a hármass miniszteri tanácskozáson megkötik a három ország között a gazdasági szerződést, amelynek alapelveit már régebben lefektették és amelynek tervezete nagyjában már Suvich olasz külügyi ál-

lamtitkárnak bécsi és budapesti látogatása idején készült el.

A múlt héten francia lapok arról írtak, hogy Gömbös és Dollfuss római tanácskozása idején Pape n német alkancellár is Rómába utazik.

Ez az utazás azonban elmaradt és a német lapok ezt azzal okolják meg, hogy Pape n jobb lábán vérmérgezést kapott és kénytelen az ágyát őrizni.

Megjegyzik azonban, hogy most már jobban érzi magát.

Dollfuss osztrák kancellár, mint bécsi lapok írják, ma reggel utazik el az asperni repülőtérről aeroplánon Rómába. Gömbös Gyula magyar miniszterelnök már vasárnap délután két óraker vonaton indult el Budapestről. Este érkezett Grácia, ahol a steierországi tartományfőnök, továbbá Szabóky gráci magyar főkonzul is fogadta. Gömbös kíséretével megvacsorázott a pályaudvari étteremben és feltűzöttkor tovább utazott Villach irányában. Ugyanazon a vonaton utazott Colonna budapesti olasz követ is.

Gömbös Gyula vonata hétfőn délelőtt feltűzöttkor érkezett meg Velencébe, ahol az olasz kormány megbízottja, továbbá Villani kirináli magyar követ fogadta.

Kiséretével együtt átszállott az öt kocsi álló különvonatra, amelyet Mussolini küldött eléje és amely hétfőn este kilenc óra és negyven perccor érkezett Rómába.

vannak olyan sajátos elemei, melyek érintetlenné s a követők szemében egyedül üdvözítővé teszik azt. Ime egy egészen friss, helybeli példa. A keresztény erkölcs és világnézet mestere Krisztus. A keresztény felfogás szerint Isten Ő, aki nem „felismert”, hanem isteni tudásából juttatott nekünk, embereknek. Az ő tanítása a hitnek, erkölcsnek s a világnézetnek olyan zárt komplexuma, hogy aki ezt százszázalékosan elfogadja, az már nem lehet más, mint keresztény. Viszont Krisztust lehetetlen kivonatolni. Mert ha a nagy Madách helytelenül bélyegzi is meg a homouision s a homouision egy i-n megforduló vitáját, viszont egészen képtelen dolog ezt az i-t a keresztény és keresztényi erkölcs kritériumává tenni. Csak krisztusi, vagy nem krisztusi világnézet van, az előbbi keresztény, az utóbbi nem keresztény.

Különösen a krisztusi világnézet az, mely csodálatosan intranzigens s annyira kategorikus, hogy a megértés fuvolaszavait zordon fenséggel veri vissza falairól. Vagy Istennek szolgálunk, vagy a Mammonnak, vagy krisztusunk vagyunk s akkor kereszté-

nyek vagyunk, legalább erkölcsben s világnézetben, vagy nem vagyunk azok. Ezzel azonban ne legyen mondván senkinek, hogyha nem krisztusi a világnézet, máglyára kell hurcolni, vagy sárga folttal kell megbélyegezni. Ellenkezőleg lehetnek terek, ahol a világnézetileg közömbös, vagy egyformán megítélt elvek szellemében szoros együttműködés teremthető az emberek között. Ez a működés azonban annál eredményesebb, minél határozottabban látják s vallják az egyesegyének a maguk világnézetét. Mert egy tökéletes keresztény s egy százszázalékos zsidó erkölcsileg sokkal magasabb áll, mint egy szellemileg prostituált eklektikus, egyeztető, kivonatoló s i-ken nyargaló csodabogár.

Ne keressék a mi ifjú barátaink a nagy problémák összeillesztésében azt az arkánomot, mely jövőt biztosítson a jövőtleneknek. Ellenkezőleg érezzék meg, hogyha valami felemelheti őket, az csak egész ember voltak s az lehet, hogy százszázalékosan azok, amiknek látszanak. S ne legyenek némelyek előszeret-

tel héber, vagy kazár vérségű, zsidó vallásu, krisztusi világnézetű magyar emberek. Mert hatalmas sziklatömbök görgetésére, amilyenek a mai életproblémák, egészségétől duzzadó izomzatú emberek s nem olyan lelki nyápicok kellene, akik minden szellőlebbésre kinosan köhécselnek.

Ne egymás világnézetén reszelgetni, hanem saját világnézetünket törekedjünk elmélyíteni, hogy egész emberek lehessünk. S ha valamely eszme jegyében egyesülünk, mely világnézetünkkel nem ellenkezik, úgy azt igyekezzünk közös erővel, józan szolidaritással előbbre vinni. S egyéb semmit! A világnézet dolgában pedig engedjünk kialakulni valamely szervezetben egy többségi világszemléletet, amely nem fog eltaszítani senkit magától s amelytől legfeljebb menekülni fognak azok, akiknek saját jól körülbástyázott világnézetük, az erkölcsi jellemnek ez a legszebb virága, megsugja, hogy máshol a helyük.

Addig is békesség velünk, a sovány életmezőkön marakodó öregeken s ifjakon egyaránt. (ergé)





## HIREK

## Előfizetési árak

Romániában: Havonta 70, negyedévre 200, félévre 380, egész évre 750 — lei  
Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lei fizetnek.

Magyarországon: Havonta 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő  
Magyarországi nyugdíjasok havonta 3 negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő fizetnek.

## Telefon:

3-52, este 10 óra után 14-50  
vagy 2-42

A szerkesztésért és kiadásért a  
főszerkesztő felel.

A „Temesvári Zeitung” nyomda  
nyomasa

## Ez a Patzek Erika

Milyen nagy személyiség lett egyszerre. Pedig se nem filmdiva, se nem sportkirálynő vagy Miss-Európa, csak egy berlini kereskedőnek a leánya, egészségesen józan polgári család gyermeke. És mégis... Stockholmban az államtanács ülésén is beszélt róla maga a svéd trónörökös, akinek akarva-nemakarva immár a menyje lett Erika, akivel — egyes rossznyelvű férfiak állítása szerint — „elpatkázta” Sigvard herceg életét. Ebben az ügyben természetesen egyedül a jelenleg boldog ifjú férjnek, Bernadotta Sigvard grófnak a szava mérvendő, aki nem hiszem, hogy nehezen vált volna meg a trónigényléstől és a hercegi rangtól, hogy a bájos Erika kezét és szívét mindörökké magáénak tudhassa cserében.

Mondhatom nagyon rokonszenves az ifjú pár már a fényképek után is. És maga az esküvő romantikus körülményeivel együtt is érdekesen kedves volt. Ez a házasság már tipikusan a mai kijózanodó és az egészséges világnézetet mindjobban felszívó művelt nyugatnak a romantikája. Nem limonádéval telt pohár, melynek alján vastagon van a cukor, s miután gyorsan kiitták, émélyítő üdort éreznek utána. Sigvard herceg abban a percben, amikor kezébe vette Patzek Erika életének fonálát, elindult feleségével együtt, hogy megélhetés után nézzen. Úgy látszik Bernadotta Sigvard gróf az önértékét átmentette a polgári életbe is és becsületos férfi módjára maga akarja eltartani majd családját.

De Patzek Erika a berlini német leány is nagy érdemeket szerzett evvel a házassággal. Nem azért, hogy véglegesen meghódított egy eleven herceget egyszerű kereskedő gyermekének mivoltával, hanem mert az egész világnak tudomására hozta, hogy a harmadik birodalom nem minden jónak az elrontója. Igaz, hogy az éjjeli lokálok és bárkokat irgalmatlanul becsukatták, ha még olyan ragyogóan vakítottak is bele a berlini éjszakába kívülről. Hitler biztosan megértő mosollyal vette tudomásul a Patzek Erika tiszta romantikájú házasságát, mert hiszen a Führer egyéni vágyainak koronája — saját bevallása szerint — nem egyéb, mint egy szőke, kékszemű egészséges nevő gyermek. (G. O.)

— Coman főpolgármester hazaérkezett. Coman Ágoston főpolgármester, aki egy héten keresztül hivatalos ügyekben a fővárosban tartózkodott, tegnap hazaérkezett és újból átvette hivatalának vezetését.

— Nagy vasuti szerencsétlenség. Moszkvai jelentés szerint Kudoovo közelében egy utasokkal zsúfolt expresszvonat kiskilott. Hír szerint a halottak száma meghaladja a százat, a sebesülteké a kétszázat. Részletek a katasztrófáról még hiányzanak.

— Anyakönyvi hírek. Házasságot kötöttek: Löwenstein Selig és Weisz Frida, Loch Nándor és Hudak Anna, Blendea Konstantin és Petras Teodora, Klein Henrik és Radulovic Anna. Meghaltak: Braun János 74 éves, Grosz Miksa 41 éves, özvegy Árvay Karolin, született Loidl 74 éves, Szász Imre 79 éves, Jánger Jakab 57 éves, Kukovetz Zsuzsanna 41 éves korában.

Göing beszéde a porosz hagyományról  
Az egyes országok elmulhatnak  
de a német nemzet megmarad

A Berlinnel szinte összeépült Potsdam városban vasárnap iktatták be hivatalába az új főpolgármestert, Friedrich nyugalmazott altábornagyot. Az ünnepélyen Göring birodalmi miniszter is megjelent, aki beszédet mondott, amelyben nem kevesebbet jelentett be, mint azt, hogy Poroszország mint külön ország és állam megszűnik. Beszédének bevezetésében azt mondta, hogy öröme szerepében az új potsdami polgármestert hivatalába beiktatni, mert Potsdam nemcsak mint város nevezetes, hanem mint a porosz eszme bölcsője is. Azután arról beszélt, hogy milyen kapcsolatok fűzik Potsdamot a porosz és a katonai eszmékhez. Poroszország feladata volt valamikor a második birodalom előkészítése.

— A Habsburg-restauráció. Sigray Antal gróf, a magyarországi legitimisták egyik vezetője kijelentette, hogy Ausztria részére nem marad más hátra, mint a szorosabb kapcsolat létesítése Magyarországgal. Ez pedig tartósan csak úgy volna lehetséges, ha mindkét országban megtörténik a Habsburg-restauráció. A kisántant ellenzi még a restaurációt, azonban meg van róla győződve, hogy ez az álláspont is megváltozik.

— Szász hitleristák a német vezetők ellen. Szász hitleristák Sighisoara-Segesvárott gyűlést tartottak, melyen a környékbeli szász gazdák nagy számban vettek részt. A gyűlés elnöke Pomarius ecetgyáros volt. A gyűlésen éles támadások hangzottak el Roth Hans Ottó ellen és végül elhatározták, hogy mozgalmat indítanak a nemzeti szocialista eszmék érdekében.

— Vér-, bőr- és idegbajások a természetes „Ferenc József” keserűvizet mint igen jó bétisztító szert eredményesen használják.

— Visszahelyezett adóhivatali főnök. A pénzügyminiszter Muntean György pénzügyi főtisztviselőt visszahelyezte a helybeli harmadik számú adóhivatal élére. Muntean György azelőtt hosszú éveken keresztül volt főnöke a harmadik adóhivatalnak mindaddig, amíg az ősz folyamán Dévára helyezték. Néhány hónapi távollét után Muntean György most vissza került régi állásába.

— Elhunyt drenkovi kereskedő. Az egyik itteni szanatóriumban negyvenegy éves korában meghalt Grosz Miksa drenkovi kereskedő. Halálát özvegye, született Roth Nelli és nagyszámú rokonság gyászolja. Temetése iránt még nem történt intézkedés.

— Leadbeater C. W. meghalt. A teozófusok világszövetsége a múlt évi szeptember havában elhalt nagynevű elnöknője Annie Besant után most egy másik kiváló vezetőjét veszítette el Leadbeater személyében, aki tanításaival és sokoldalú tudományos kutatásaival tette ismertté a nevét. Nyolcvanhét éves életkort ért el.

tése. Poroszország feladata most is, hogy az új birodalom alapját képezze és ha közben Poroszország mint földrajzi fogalom a térképről el is tűnik, annak nincsen különösebb jelentősége. Az egyes országok elmulhatnak, azonban a német nemzet megmarad. Ezentul nem fog hatványt millió energia egymással szemben sugározni, hanem hatványt millió energia egy öklöben fog összpontosulni. Ha szükséges, ez az öklö újra olyan erős lesz, akár a kalapács. Németország megmutatja, hogy nem marad többé illőnek, hanem újra kalapács lesz, amely képes lesz saját sorsát kovácsolni. Mindenesetre rokonszenves, hogy Potsdam város élére katona került, akinek az lesz a feladata, hogy a valódi porosz szellemet fentartsa.

— Merénylet egy gyorsvonat ellen. A konstancai vonalon Manesti állomás előtt a gyorsvonat ellen merényletet kíséreltek meg. A sínparra eddig ismeretlen tettesek vasdarabokat helyeztek el, de a mozdonyvezető az akadályt még idejében észrevette és a vonatot lefékezte. Merényletet követték el a főváros felé haladó erdélyi gyorsvonat ellen is, amelyet Busteni állomás közelében kövekkel megdobáltak. Sérülés nem történt.

## Rabong &amp; Schneider

a legnagyobb és legrégebb  
szaküzlet szövetekben  
és szabókellékekben

Timisoara I, Piata Sft. Gheorghe  
rom kat. Püspökpalota

— Macosz. A timisoarai izraelita hitközség ezúton értesíti t. tagjait, hogy a macoszlógyűléseket e hó 15-én megkezdi. A befizetések (kg-knt 30 lei) naponként a hivatalos órák alatt úgy a Belvárosban (Str. Marasesti 7), mint a Gyárvárosban (Spl. J. Kunz 4/a) eszközölhetők.

— Párisban. Egy párisi polgár cigarettára akar gyújtani, a Place de la Concordeon megszólít egy urat:

— Kaphatok egy kis tüzet?

— Óh, hogyne, akár egy egész sortűzet — hangzik a válasz.

— Szélhámos lapalapító. Genfben októberben indult meg a Le Moment című lap, amelyet nagy reklám jelentett be. A lap hangsúlyozta, hogy elsősorban a nemzetközi politikával foglalkozik, de beszámol a svájci társadalmi és sporteseményekről is. A lap főszerkesztőjeként a romániai származású Hefter szerepelt, akit politikai vétéségek miatt Európa több országából kitiltottak. Hefter számos alkalommal beavatkozott Svájc belügyeibe, ezenkívül pedig lapjának botrányos anyagi ügyei gyakran foglalkoztatták a közvéleményt. Heftert tegnap a svájci szövetségi tanács kitiltotta Svájc területéről.

## Köszönetnyilvánítás

Felejtethetlen jó apánk

## Békésy József

elhunyta alkalmából az őszinte részvét annyi jelével találkoztunk, hogy képtelenek vagyunk ezt mindenkinek külön-külön személyesen megköszönni. Fogadják tehát ezúton hálás köszönetünket.

Külön köszönetet mondunk a koszorúkötőknek, a fiákeresek egyletének, a jószelvárosi fuvarosoknak és mindazoknak, akik drága halottunkat utolsó útjára kísérték.

Gyászoló család

— Lelkigyakorlatok a gyárvárosi ban. Vasárnap értek véget azok a lelki gyakorlatok, melyeket a gyárvárosi katolikus leánygimnázium tanulói szervezték Fodor József hittanár tartott. A becsülettel és mély hatást tettek a növendékekre, az az az ujszerű, tevékeny katolikus hatotta át őket, melynek Fodor József városszerzte ismert és kedvelt hitkönyv egyik lelkes harcosa és terjesztője. A gyakorlatokat Rech K. Géza apátos, a gyárvárosi katolikus köztisztviselő, népszerű plébánosa fejezte népeles keretek között.

\* Vér a véremlől. Carlisle szeméremi amerikai regénye az anyaság eposz, hetetlen élethit himnusza. A Pantheon adású „Jó könyvek” második kötete, dal, füveze 27.— lei, vászonkötésben papíron 57.— lei minden könyvkereskedésben, vagy ahol nincs, Lepagenál Kolozsváron.

## Színház

## A Kék Duna

Strauss János híres operettje  
premierje

Strauss János legszebb zenéjirettudományát mutatja be a műszínház művészi együttese pénteken fél 9 órakor.

Felhő Ervin művészi vezetése már napok óta lázasan folynak az előadások az idei szezon egyik legszebb operettjének, a „Kék Duna” péntek esti premierjére.

Halász Gyula és Kristóf Károly operetttudományának egyike a Kék Duna mulatójé, amely a kerkhelyiségében, a másik részben országban, a cári palota koncertteremben játszódik, ahova Strauss János híres muzsikusköveti szerelmét, a Natasát.

A „Kék Duna” szövege hangulatos zenéje fülbemászó, helyzeti érdekességei: Timár Ilia, Ágoston Somlay Julia, Gömör Emma, Tuny Péter, Felhő Ervin, Kozma Hugó, Dezső, Lenkey István, Szabó Gyula. A „Kék Duna” pénteken, szombavasárnap és hétfőn este és vasárnap 5 órakor van műsoron.

Gacsaj Pista tragédiája vasárnap előtt. Ki ne ismerné a híres Gacsaj Pista. Sok ezer nézőt kacagtatott meg ez a híres operettművészi együttes vasárnap délelőtt nagyon olcsó néhéllyárakkal. Ha jól akar mulatni vasárnap délelőtt, okvetlen nézze meg ezt a látásos és vidám operettet ifj. Szendrői rektor szenzációs alakításával.

A magyar színház műsora: Kedden este fél 9 órakor: Sárga Duna. Szerda este fél 9 órakor: Sárga Duna. Csütörtökön: Román előadás. Péntek este fél 9 órakor: Kék Duna. Szombat este fél 9 órakor: Kék Duna. Vasárnap d. e. 11 órakor: Gacsaj Pista. Vasárnap d. u. 5 órakor: Kék Duna. Vasárnap este 9 órakor: Kék Duna.

Szombaton este fél 9 órakor: Kék Duna. Vasárnap d. e. 11 órakor: Gacsaj Pista. Vasárnap d. u. 5 órakor: Kék Duna.

Vasárnap este 9 órakor: Kék Duna. Vasárnap este 9 órakor: Kék Duna.

Vasárnap este 9 órakor: Kék Duna. Vasárnap este 9 órakor: Kék Duna.

## Mozi

MOZIK MŰSORA:

Kedd, március 13.

Apolló-mozi: Jennie Gerhardt.  
Capitol-mozi: O. F. ur tizenhatodik.

Forum-mozi: Leányok a vásáron.  
Tivoli-mozi: Robinson Crusoe.

**Időjárás.** A meteorológiai intézet jele szerint Enyhe időjárás várható, élénk déli szél, sok helyen különösen a nyugati vidéken záporosókkal. Városunkban vasárnap délután valóságos nyári zivatar volt, amely nyitányokkal és villámlással. Tegnap délután felhőzettel derűs, meleg időjárás volt reggel a hőmérő hét fok, délelőtt pedig hét fok melege mutatott. Az egész Bánffyban hasonló volt az időjárás. Középeurópában tegnap is számos helyen nyári zivatarok voltak. Amerikából ellentétes időjárásról érkeznek hírek. Így például Los Angelesben 35, San Franciskóban 28 fok volt. Ezzel szemben New Yorkban és Mexikóban tegnap egész nap borzalmas hőmérséklet volt, amely a közlekedésben is nagy károkat okozott.

**A Magyar Párt erzsébetvárosi tanácsa szerdán, március 14-én este hat óra körül kilencór a Novotny-féle tanácsban választmányi ülést tart. Az ülésen a tagozat évi közgyűlését készítik elő.**

**Kastriener Samu előadása.** A zsidó hitvallás kulturálatudományainak sorozatában tegnap az ifjúsági probléma került napirendre, amelyről Kastriener Samu előadást tartott. Rámutatott arra, hogy az ifjúság régi ideáljait a háború és a szomorú gazdasági helyzet lerombolták. Az ifjúság új ideálokra keres, amelyek a szélsőséges eszmékben vél megtalálhatók. A zsidó ifjúság, hogy ne kapjon új szélsőséges eszméket, mert ez csak maguknak, hanem a családjuk és az egész zsidóságnak ártanak és támadnak az antiszemitizmusra. Kastriener Samu beszédeit a közönség tetszőleg fogadta.

**Református jövő.** A református közéleti sikerrel zárta le a Református jövő című folyóirat javára rendezett templomi ünnepséget. Az ünnepség főszereplője volt Szabolcska László dr. főesperesnek a református közéletéről tartott előadása. Jeszenyik Irma Ajtai Gábor: Református jövő című költeményét szavalta el a határán. Divéki Erzsébet egyházi énekeket adott elő tisztán, szép hangon. Strósz Árpád a két jóbarát című költeményét adta elő ügyesen. Az egyházi vegyeskar vezetője Sándor karnagy vezényletével Szabolcska Mihálynak egy megelevenítő verset énekelt, az egyházi szavaló pedig a X. zsoltárt szavalta el. A templomi ünnepség jövedelmét az egyházi sajtóalap javára használják fel.

**A nagy diktátor.** A nagy diktátor egyszer látogatást tett egy elmeorvosintézetben, ahol egy öreg ur szó nélkül ment el mellette és nem köszönt neki.

— Hé — kiáltott rá a diktátor — maga nem tudja, hogy én ki vagyok?  
— Nem.  
— Én vagyok a diktátor.  
— Anyi baj legyen.  
— Én milliók ura vagyok.  
— Anyi baj legyen.  
— Ember, értsen meg, én vagyok az Isten.

Az öreg ránézett és megkérdezte:  
— Maga az Isten?  
— Igen.  
— Na, akkor vigyázzon — mondta az öreg a homlokára ütögetve — nálam is így kezdődött.

**A végzetes pásztoróra.** Párisban egy katonáról vasárnapra virradó éjszaka meggyilkolták egy dúsgazdag nagykereskedő feleségét. Az asszony gyakran látott futó ismeretségeket fiatalemberekkel, akikkel aztán valamely szállóban töltött vidám pásztorórát. Szombat este volt az utolsó ilyen pásztorórája. Lovagja meggyilkolta, aztán elbújt a kávéházba, ékszereit és bundáját, majd megszökött. A férj kérelmére a rendőrség az asszony nevét nem hozta nyilvánosságra.

**MA ÉS SZERDÁN** még jelentkezhetik a fővárosi filléres gyorsra, III. osztály 495 lei, II. osztály 700 lei oda — és vissza. Indulás a józsefvárosi állomásról március 17-én este, visszajövetel 19-én este. Néhány hely van még csak, a vonat biztosan indul, siessen jelentkezni.

## Az anyagiilkos Zemplén-fiu büntetését a bíróság felemelte

A budapesti törvényszék Patay tanácsa mint felelősségi bíróság tegnap ítélkezett az anyagiilkos Zemplén Dénes tizennyolc esztendő tanuló felett. Mint emlékeztető Zemplén Dénes, Zemplén Gyula műgyemest tanár fia, októberben fejszével agyonverte apjától elvált édesanyját. A gyermekbíróság Zemplén Dénest ezért három évi és három hónapi fogságra ítélte. A törvényszék most zárt tárgyaláson foglalkozott az ügygel, délután azonban Patay tanácselnök nyílt tárgyaláson hirdette ki az ítéletet. A bíróság Zemplén Dénes büntetését négy évi és hat hónapi fogságra emelte fel. In-

**A RÓMAI UTAZÁS SZENZÁCIÓJA.** A március 29-én Rómába induló zarándoklat rendezője értesíti az utazás résztvevőit, hogy részükre a Szent Péter templomban, a husvét hétfői fényes ünnepségekre, amelyeken a pápa is résztvesz, ülőhelyeket foglaltak le.

**Az Erzsébetvárosi Polgári Kör** vasárnapra tervezett közgyűlését határozatképtelenség miatt a jövő vasárnapra halasztotta el. A közgyűlést március 18-án délelőtt tizenegy órakor tartják meg a Novotny-féle vendéglő nagytermében.

**A józsefvárosi ortodox zsidó hitközség** tisztújító közgyűlést tartott, amely megadta az eddigi vezetőségnek a felmentvényt. Utután az új tisztikar megválasztására került a sor, melynek eredménye a következő: Elnök Löffler Béla, alelnökök Braun Ernő és Stern Vilmos. Megalakították végül a választmányt is.

**Felborult uszályhajó.** Siófokról jelentik, hogy a Sió torkolatánál egy erősen megterhelt uszályhajó felborult. Az uszályon öt munkás volt, akik közül három a Balatonba fulladt, kettő pedig nagynehezen megmenekült.

**A sötétesség leple alatt.** Az amerikai New Hawenben a szélvihar eltépte a vilamos vezetékeket, aminek következtében az egész városban nagy sötétség támadt. Ezt a sötétséget a fegyház lakói arra akarták felhasználni, hogy kitörjenek. Kétszáz fegyencnek már majdnem sikerült a bezárt vaskapukat felfeszíteni és kimenekülni a fegyházból, amikor a fegyőrök segítségére érkezett katonaság nagynehezen megfékezte őket.

**A városi zenekola növendékei** nagy sikerrel tartották meg kamarazene délelőttiüket a Tiszti Kaszinóban. Elsőnek Schubert-pisztráng ötösét játszották a fiatal növendékek, majd Dvorák ötösére került a sor. Pálinszky Ilona kifogástalan készséggel és szépséggel játszotta Schubert ötösének zongoraszólamát. Hasonló sikere volt a mélységesen muzikális Pianezze Vilmának is, aki kifogástalanul játszotta a Dvorák ötös zongora szólamát. A vonósok is kitűnőek voltak, így első sorban Magheti János az első hegedűs és Dragomir, Toll, Kuthsman és Miuti. A kamarazene együttes a hatalmas számban megjelent közönség lelkes tapsokkal ünnepelte. A betanítás és megrendezés érdeme Goriantz Doró tanáré.

**HOTEL IMPERIAL**  
București, Calea Victoriei 49 (a királyi palota mellett)  
A főváros szívében a legelőkelőbb és főúri kényelemmel berendezett szálloda  
**Teljesen renoválva**  
Valamennyi szoba kilátással a Calea Victoriei-re, vagy a királyi palotára — Szobák türdöszobával vagy anélkül — Új fogadótermek és olvasószobák — Bulei  
**Családi hely / Európai kiszolgálás / Versenyen aluli árak**

dokolásában a törvényszék kimondotta, nem látja beigazoltnak, mintha Zemplén Dénes az anyagiilkosságot erős felindulásban követte volna el. Megállapította a törvényszék azt is, hogy a fiu lelkiileg romlott, amit azelőtt is beigazolt, hogy a gyilkosság elkövetése után a legnagyobb megfontoltsággal hajította végre szökését. Az ítélet kihirdetése után az ügyész és a védő felelősséget jelentettek be az ítéletátláshoz, Zemplén Dénes ellenben összezsépszte a bokáját és nyugodt hangon kijelentette:

— Én tisztelettel az ítéletben megnyugsom.

**Sixtus pármal herceg haldoklik.** Jelentették, hogy Zita volt királyné Párisba érkezett fivérének, a nagybeteg Sixtus pármal hercegnek a meglátogatására. A 47 éves Sixtus állapota reménytelen és már a halotti szentségeket is felvette. Egyes francia lapok szerint Ottó királyfi is Párisban van, hogy haldokló nagybátyjától elbucuzzék.

**A megzavart emigráns-hangyaboly.** Az osztrák szociáldemokraták fegyveres felkelésének leverése után, mint emlékeztető, számos Bécsben élő magyar emigráns Pozsonyba menekült a letartóztatás elől. A csehszlovák kormány rendeletet adott ki, amely szerint ezeknek a magyar emigránsoknak, amennyiben nincsen rendes foglalkozásuk, el kell hagyniuk a Felvidéket, ahonnan cseh vagy morva területre mehetnek. A legtöbb magyar emigráns már el is távozott Pozsonyból. Utolsóknak maradtak Fényes László és Kéri Pál. Ezek próbálkoztak pozsonyi magyar lapoknál elhelyezkedni, hogy ott maradhassanak. Ez azonban nem sikerült nekik és most már ők is kénytelenek Pozsonyt elhagyni.

**Öngyilkos vendéglős.** Tarabontiu Vazul harmincegy éves vingai vendéglős kőszodaoldattal öngyilkosságot követett el és iszonyú kínok között meghalt. A szerencsétlen fiatal ember végzetes tettének oka anyagi összeomlás volt.

**A resicai zsidó hitközség** Engel Ferenc alelnök vezetésével tartotta meg évi közgyűlését. Az évi jelentések után diszelnökké Lebovics Mórt, ügyvezető elnökké Engel Ferencet, alelnökké Schirf Jakabot választották meg. Gondnok Grosz Pál, titkár Marosi Armin, pénztárnok Schimmerling József, ellenőr Adler Oszkár, ügyész Dezső Hugó dr. lettek.

**Amiről Isten megfélekedett.** Madarassy Zsuzsának a hirtelen feltűnt tehetséges ifju regényírónek páratlanul érdekes műve. Korunk különös szerelmi életének minden fonákságát, a felsőbb tizezer társadalmi és egyéb intimitásait tárja élénk igen érdekes regénycselekmények kapcsán és emellett kitűnő keresztmetszetet ad a mai társadalom szociális, gazdasági és pszichológiai szerkezetéből. A közel 300 oldalas regény fűzve 87 lei, kötve 120 lei minden könyvkereskedésben, vagy ahol nincs, Lepagenál, Kolozsvár. Kérjen teljes kiadói jegyzéket.

**\* UTAZÁSI KEDVEZMÉNY BUDAPESTRE.** A március 22—26 napjain rendezendő budapesti mezőgazdasági kiállítás látogatóinak a rendezőség jelentős kedvezményeket biztosított. A kiállításra utazók az utlevél és a kiállításigazolvány felmutatása mellett március 16—26-ig vizum nélkül utazhatnak Magyarországra. A díjmentes utólagos vizum 2.50 pengő kezelési költség lefizetése ellenében a kiállítás területén működő utlevélkirendeltségnél szerezhető meg. Kiállításigazolvány a Déli Hírlap kiadóhivatalában is kapható. Ára 180 lei.

**— Felemelték a zenetanár tolvajainak büntetését.** Mészáros Anna tizennyolc éves cselédeány még az elmúlt év októberében behatolt volt gazdája, Goriantz Doro zenetanár lakásába, ahonnan egy kazettát vitt el, amelyben száznyolcvanezer lei készpénz és ékszereket talált. A tolvaj leány és kedvese, Obrenco Miklós ezzel a pénzzel Besszarábiába akartak utazni, de Aradon letartóztatták őket. A rendőrség hatszáz lei kivételével egy a pénzt, mint az ékszereket megtalálta náluk. A törvényszék a leányt hat hónapi, a férfit pedig négy hónapi fogságra ítélte. Felelősséget folytán az ügy az ítéletátláshoz került, amely az első fokú ítélet megsemmisítése és a leányra egy évi fogságot, kedvesére pedig hat hónapi fogságot szabott ki. Az ítélet jogerős.

**Az ember tragédiája szabadteri előadásban.** Szegeden a nyáron a fogadalmi templom előtt nyíltéri előadásban színrehozzák az Ember tragédiáját. A darabot Bánffy Miklós gróf fogja rendezni.

Finom sollingeni acélárak, borítványok, ollók, hajvágógépek, zsebkések előnyösen vásárolhatók.  
**TEJNOR FERENC és Tsa**  
Köszörsiméni  
Temesvár-Gyárúr, Kossuth-ter 1. Tel. 5-61

**\* Husvét kiállítás a Magyar Leányegylet rendezésében.** A Magyar Leányegylet szenzációs husvét kiállítása március 24—25-én lesz a Lloyd-klubban. A husvét bazar kiállításán rengeteg pirostojás, csirke, tarka nyusz, játékszerek és kézimunka lesz felhalmozva. Ezenkívül a gyermekeknek Pirokka és a farkas meséje színesen kiállítás, valamint strand, valódi vízben uszó csónakokkal és még sok más kedves meglepetés. A husvét bazar tiszta jövedelmét a szegény gyermekeknek létesítendő nyaralótelep felállítására fordítja a leányegylet. Eppen ezért a magyar leányok az anyákhoz fordulnak kérésükkel, hogy támogassák látogatásukkal és vásárlásukkal ezen nemes célú akciójukat. Arra is kéri a jövendő közönséget, hogy nyaralótelepük létesítéséhez szíveskedjenek természetbeni dolgokkal hozzájárulni. Fel tudnak használni minden — nem romlandó — élelmiszert, szappant, törülközőt, lepedőt, kispárna huzatot, abroszt és egyéb felszerelési tárgyakat is a szegény gyermekek nyaraltatásának céljára.

**Házasulandók figyelmébe**  
A házasulandók nehéz helyzetén igyekszünk segíteni akkor, amikor alkalmat nyújtunk arra, hogy mindenki kiválaszt-hassa igényeinek megfelelő élettársát.  
Ösztinte jellemrajzot közlünk minden olyan olvasónkról, aki néhány tintával írott sor, (kor és nem megjelöléssel) 40 lei beküldése ellenében, részt kíván venni. A közzétett jellemrajzok csakis jellembeli tulajdonságokat tartalmaznak, anyagi és egyéb körülményekről kiadóhivatalunkhoz beküldött jelígel levelezés útján lehet érdeklődni. A beérkezett írásokat feltétlen diszkréciával kezeljük. E célra beküldött írásokat kérjük Grafológiai Párvalasztás — megjelöléssel ellátni.

— A Skoda-panamista ügye. Zeltzky Brunó védői — mint ismeretes — a semmitőszékhez intézett beadványukban kérték annak a megállapítását, hogy a katonai bíróság ebben az ügyben nem volt illetékes dönteni. A semmitőszék a tárgyalást ebben az ügyben tegnapra tűzte ki, azt azonban nem lehetett megtartani, mivel Bolintin semmitőszéki bíró megbetegedett és helyébe a tanácsba más bírót kellett behívni. A tárgyalást ennek következtében szombatra halasztották.

## Czelnai Eszter

aki ismerőseinek látogatására érkezett ide, többek kívánságára e hó 14-én.

**visszavonhatatlanul csak egy**  
cukrászat és hideg büffé tanfolyamot nyit. Tandíj 350 lei. Jelentkezni IV., Str. Bonnaz 10 a Templomudvarban levő nővédelmi hivatalban d. u. 5-7-ig. (Ugyanott tanfolyam részére helyiség kerestetik)

— Öröm a Kunz-telepen. Nagy öröm volt a Kunz-telepi gyermektelepen. Hatalmas kosárban száz darab kiflit hoztak, amelyet a gyermekök között szétosztottak. A kifliket a N g e l j o z s e f v á r o s i pékmester ajándékozta.

— Hamisítják az adóbonokat. Krajován a hadirokkantak részére érkezett adóbonok között számos hamisítást fedeztek föl. A nyomozás olyan jelenségeket vetett felszínre, amelyekből arra lehet következtetni, hogy a hamisítást a pénzügyigazgatásán követték el. A kincstárt egy millió leinyi károsodás érte.

## „Salon Biró“

Küttl-tér 1 szám  
(Piața Axente Sever)

Értesíti a nagyérdemű vevőközönset, hogy a küllöldi tanulmányról megérkezve a legújabb kalapdivatújdonságokkal állanak, a hölgyközönset rendelkezésére.

Átalakításokat jutányos áron vállalnak

— A romániai ipari inasiskolák tanítói vasárnap és hétfőn, március 18-án és 19-én városunkban kongresszust tartanak. A kongresszus védnöke C o s t i n e s c u munkaügyi miniszter, aki személyesen jelenik meg városunkban. A kongresszuson különböző szakelőadások lesznek. Ezek sorában városunkból Mihai Emil kereskedelmi iskolai tanár, Vulpe István kormánybiztos, az inasotthonok felügyelője és mások szerepelnek érdekes előadásokkal. A kongresszus résztvevői megtekintik a nevezetes kereskedelmi és ipari telepeket is.

— Csökönyös életunt. Csernovicban szombaton Ciobotaru Emilia harmincegy esztendőss asszony denaturált szesszel megmérgezte magát. Tettét azonban észrevették és gyomormosást végeztek rajta. Az életunt asszony nem mondott le tervéről és éjszaka beretvával átvágta karján az ütőeret, majd a torkát és végül felmetszette a hasát. A szenvedett vérvesztés következtében vasárnap reggelre meghalt.

# Művészet

## A királyi gárdaezred nagysikerű szimfonikus hangversenyét Massini vezényelte

A királyi gárdaezred zenekara, amely teljes összeállításában száznegyven tagot, köztük a zene legkiválóbb filharmonikus művelőit is számlálja soraiban, egy szimfonikus zenekar legmagasabb követelményeit is bírja. Karmestere ennek a nagyszerű együttesnek M a s s i n i a világhírű karmester, a bucurestii opera főzeneigazgatója, aki már annak idején Weingartner működése alatt is tomboló siker közepette vezényelte többször a hirneves bécsi Tonkünstler zenekart. Most a romániai zenei élet egyetemes irányításában veszi ki tevékeny részét. A királyi gárda szimfonikus zenekara természetesen már összeállításában is az összes hangszeres értékeit és arányait bírja, külön külön is mindegyik előadó legkötele-

sebb mestere hangszerének, Massini pedig a legnagyobb dirigensek közül való. A műsor kiválogatása alkalmat adott, hogy teljes szélességében ismerjük meg ezt a minden költői sajátosságot legmélyebben átértő és összefoglaló vezényelő szélességet, de alkalmat adott arra is, hogy csodálattal adózzunk a szimfonikus együttes munkájának, mely minden mű előadásánál a magasabb áhíteltség fényében tiündöklött. A királyi gárdaezred szimfonikus zenekarának itteni vendégszereplése felejthetetlen művészi esemény volt. Olyan válogatott zenei élvezettel szolgált a még fiatal szimfonikus együttes, amelyet csak a világ legnagyobb zenei metropolisáiban nyújthat a művészet. (F.)

# Sport

## A bajnoki forduló három elsőosztályú és hat másodosztályú mérkőzést hozott

A vasárnapi bajnoki forduló alkalmával a zombolyai derbin a ZsSE 2:1 arányban legyőzte a Hertha együttesét. Az itteni mérkőzések közül a Rapid—Electrica bajnoki meccs 2:2 (1:0) arányban döntetlenül végződött, az Ilsa pedig 3:1 eredménnyel győzött a Banatul ellen.

A másodosztályú bajnoki küzdelmek eredményei a következők: Fratelia—Vulturi 3:1 (2:1), Dacia—Patria 1:0 (0:0), Törekvés—IOGI 6:0 (1:0), Ka-

dima—Venus 1:0 (0:0), Freidorf—Politechnica 2:0 (2:0), Unirea—Hajduk 4:1 (4:0).

A TMTE vezetősége új erővel frissítette fel az együttest, amely az AMTE elleni mérkőzésen imponáló gólaránnyal győzött. A TMTE különösen a második félidőben mutatott kitűnő játékot és ekkor az aradi munkások csak védekezésre szorultak, de így sem tudták megakadályozni a TMTE 5:1 arányú győzelmét.

### A nemzeti liga két mérkőzése

A nemzeti liga vasárnap két mérkőzéssel indult meg. A fővárosban az Unirea—Tricolor látta vendégül a Cluj-kolozsvári Románia csapatát, amely 2:0 eredménnyel vereséget szenvedett. Aradon nagy érdeklődés mellett a NAC—Gloria CFR őszi mérkőzését játszották újra. Míg ősszel a NAC 3:1 arányban győzött, most a kitűnő csapat még három góllal toldotta meg az őszi eredményt és 6:1 (2:0) arányban lehengerelte a lelkesen játszó Gloria csapatát.

### Vidéki eredmények

Lugoson a Vulturi a Germania csapattal játszott és szép küzdelem után 3:0 eredménnyel győzött. Resicán az UDR látta vendégül a lugosi munkáscsapatot. Az LMTE 3:0 (2:0) arányban vereséget szenvedett.

### A TAC lthon

A TAC kitűnően szerepelt turacsapata vasárnap visszaérkezett. A csapat a tervtől eltérően nem reggel, hanem a

délután folyamán érkezett meg. A hatalmas turacsapat tiszteletére az egyesület szerdán este félkilenkor a Lloydban társasvacsorát rendez, amelyre az egyesület barátait és a társegyesületek képviselőit ezuton hívják meg.

A Ripensia turázó csapata vasárnap játszotta utolsó mérkőzését Franciaországban és utána elindultak hazafelé. A Ripensia szerdán reggel érkezik meg.

### Külföldi mérkőzések

Luxemburgban a német válogatott játszott világbajnoki selejtező mérkőzést Luxemburg válogatottjai ellen. A német csapat 9:1-re nyerte meg a fontos meccset. A mérkőzésnek harmincezer nézője volt.

A magyar bajnokság legérdekesebb eseménye a Hungária—Ujpest mérkőzés volt. A derbimérkőzés, amelyet 20.000 ember nézett végig, meglepetésszerűen 1:1 (1:0) arányban döntetlen eredményt hozott. A magyar bajnokság többi eredményei a következők: III. ker. FC—Attila 3:2, Phöbus—Nemzeti 1:1,

Budai 11—Kispest 2:1, Ferencváros—Szeged FC 4:3, Bocskai—Somogy 1:1. Az osztrák bajnokság meglepetés Rapid veresége volt a Wackertől, amely ilyenformán az Admirátus juttatta a noki tabella élére. Az eredmények következők: Wacker—Rapid 4:3, Admira—Hakoah 5:2, Donau—Austria 2:2, Libertas—FC Wien 1:0, Vienna Sportklub 3:0, WAC—Floridsdorf 3:0.

— Megtörtént a parasztpártok fuzója. A nemzeti parasztpárt és a Lupu párt fuzója megtörtént. Vasárnap előtt a fővárosban a két párt állásfoglalásánál előbb külön-külön, majd együtt tartott ülést. M L u p u híveivel megjelent a nemzeti parasztpártban, lelkesen megéljenek. Előbb M i h a l a c h e beszélt, majd L u p u. A két fuzionált párt vezető tegnap délelőtt együttes ülést tartott, amelyen elhatározták, hogy a két megyei elhatározást feloszlatják és a két pártot újraszervezik. Az új vezetőség mindkét párt emberei nyerne meg a választást.

**Női kabátok, kosztümök ruhák készítését előnyös, polgári árak mellett vállalja**

## Tóthné

Belv., Hunyadi-utca 8 szám. II. em. 8 szám. Állandó szabászatú készítés. — Tanuló lányok felvételre

— Halálozás. Az egyik szanatoriában hetvennégy éves korában meghalt B r a u n János volt városi tanácsnok vendéglős. Halálát özvegye, szülő Remung Agáta, fia Braun Károl szentandrási gyógyszerész, leánya Tóth Zsuzsanna férjhez ment Zih Józsefnek, veje Zih József aradi táblabíró, menyegye Braun Amália lett Kerschek, ezenkívül a Kersch család és a rokonság gyászolja. Tóthné ma, kedden délután három órakor józsefvárosi temető kápolnájából nyugszik meg.

— Viribus Unitis. Ezen játékos társaság március hó 27-én este 8 órakor a Scholier-féle vendéglőben tartja 23-ik rendes évi közgyűlést, melyre a tagok és pártfogók ez meghívhatnak.

— Iparosok betegsegélyző egylete. A bolia-zsombolyai iparosok betegsegélyző egylete most tartotta meg közgyűlését, amelyen D e c k e r József elnököl. Elnöki nyitójában kegyelettel emlékezett meg betegsegélyző egylet elhunyt elnök Retzler Ferencről, majd az egylet kenyéséről tett jelentést. A jelentés tudomásul vette a közgyűlés és azután új vezetőséget is megválasztották. E Decker József, alelnök Titz János, titkár Wyand Miklós, pénztáros Schütz Gyula ellenőrök Schwarz Péter, Wild Hugó Schmidt György, a betegek ellenőrzésére Zappe Péter, Köstner János, Tengler János, Schütz Miklós és Tamási Henriket bírták meg. A választmányba Heinrich Antal, Péter, Hesz Márton, Merky György, I. Péter, Gurgó József, Steiner Miklós, M. János, Schneider Miklós, Frank Márton, Heinrich Péter, Zachari Márton, Goszlezsef, Putz János, Kruch Márton és P. vics Dániel kerültek.

# Az egyetlen husvétii társasutazás Rómába

## Jelentkezés még csak szerda délig!

Program: Az Adelsbergi barlang megtekintése, Velence, Pádva, Florenz, Assisi, Róma, Nápoly, a pompeii ásatások, továbbá alkalom a gyönyörű Capri-sziget kirándulás. Ar: 6500.— lei, vizumok és legitimatio 250.— lei, az adelsbergi barlang megtekintése 200 lei. Indulás március 29-én, visszaérkezés április 8-án. Jelentkezéskor 2000.— lei fizetendő. Norddeutscher Lloyd Bremen, F. Missler S. A. R. rendezése. Jelentkezzék még ma! Déli Hírlap kiadóhivatalában.



## Rádió

Kedd, március 13. **Bucuresti.** Este 8.20: Lemezek. 9: Rádiózenekar. 10: Brahms: II. szimfónia. **Budapest.** 7.45: Torna, utána hanglemezek. 9.30: Közvetítés a m. kir. osztályversenyéről. 10.45: Hírek. 11.1: Gerhard Hauptmann. Apróságok a tavaszi divatról. Felolvasás. 1: Déli harangszó, utána Kelemen Klára zongorázik, Steiner Kató gordonkázik, Polgár Tibor zongora kísérelével. 1.30: Hírek. 2.30: Cigányzene. 3.40: Hírek. 5: Csengő rimék, előadja Hollán Lili. 5.45: Hírek. 6: Hanglemezek. 6.50: Francia nyelvoktatás. 7.20: Zongorajáték. 7.50: A tenger nagyszasszonya, elbeszélés. 8.30: Figaró házassága, vígopera. 10: Hírek. 11.35: Cigánymuzsika. **Bécs.** 1.30: Könnyű lemezek. 2.30: Művészlemezek. 6.20: Szoprán ének. 8: Rádiózenekar. Régi és új tánczene. 11.15: Kamarazene. **Berlin.** 2: Wagner le-

mezek. 3.35: Caruso-lemezek. 5: Kis rádiózenekar. 6.30: Beethoven Asz-dur zongoraszonáta. 6.55: Barion ének. 10: Mozart: D-moll zongora és zenekari verseny, szerenád. **Breslau.** 7: Vidám éneknégyes. 9.10: Nyilvános néptáncest. 12: Szórakoztató és tánczene. **Belgrád.** 1.05: Lemezek. 2.10: Opera-énekes énekel. 5: Lemezek. 9: Szimfonikus hangverseny. 11.45: Tánclemezek. **Róma.** 1.30: Lemezek. 6.10: Szórakoztató zene. 11: Könnyű zene. **Prága.** 1.35: Szalonzene. 2.45: Lemezek. 5: Rádiózenekar. 6.25: Lemezek. 6.50: Chopin-művek. 8.45: Malát: Dalkettős. 11.30: Hangverseny. **Strassburg.** 7: Szórakoztató zene. 9.45: Lemezek. 10.30: Szimfonikus hangverseny. **Stockholm.** Este 9: Rádiózenekar. 11: Melha Kálmán magyar dalokat énekel, klarinét és zongora kíséreltel. **Varsó.** 1.15: Szalonzene. 5.55: Hegedűművész és mezoszoprán énekeső hangversenye. 7.20: Mozart szonáták. 7.50: Könnyű lemezek. 11.30: Tánczene. **Zágráb.**

Este 9.15: Rádiózenekar, Dumicsik Péter zongoraművésszel. 10.45: Tánczene.

**Szerda, március 14. Bucuresti.** 6: Rádiózenekar. 8.20: Lemezek. 10: Tassian Serban operaénekes estje. 10.20: Theodorescu Sándor hegedül. **Budapest.** 7.45: Torna, utána hanglemezek. 10.45: Hírek. 11.1: Régi lakodalmak. Gandhi, felolvasás. 1: Déli harangszó, majd balalajka zenekar. 1.30: Hírek. 2.30: Szimfonikus zenekar. 3.40: Hírek. 4.30: Diákfelőra. 5: A halhatatlan perzsa költő, előadás. 5.45: Időjárás, hírek. 6: Magyar Tamás hegedül. 6.40: Bem apó a magyar költészetben, előadás. 7.10: Hanglemezek. 8.30: Karthago romjain. Megyery Ella előadása. 9: Erdélyi művészt. 10.30: Külföldi negyedóra. 10.45: Hírek. 11: Cigánymuzsika. 11.50: Gróf Mörner Marianne énekel, Söderberg Károly hegedül, Polgár Tibor zongorán kísér. 12.35: Cigányzene. **Bécs.** 2.10: Zenekar. 6.10: Frischenschlager Frigyes zeneszerző művei. 8: Osztrák nép-

operából alt, tenor és zenekari hangverseny. 11.45: Tánclemezek. **Belgrád.** Rádiózenekar. 5.30: Népzene. 6.30: Népzene. 8: Rádiózenekar. 11.10: Cigányzene. 11.50: Tánclemezek. **Berlin.** 5.30: Balalaika trió, szoprán énekkel. 9.10: Rádiózenekar. 12: A berlini hat napos verseny hírei. 11.10: Tánczene. **Hamburg.** 3.30: Liszt művei. 4.30: Könnyű zene. 9.10: Hangverseny. 12: Tánczene. **Róma.** 1.30: Lemezek. 2: Könnyű zene. 8.30: Lemezek. 9.40: Lemezek. **Prága.** 1.10: Lemezek. 9.05: Szimfonikus hangverseny. **Stockholm.** Lemezek. 9: Szimfonikus hangverseny. 10.50: Szórakoztató est. 11: Modern zene. **Strassburg.** 7: Könnyű zene. 8: Szimfonikus hangverseny. Éjfél után Tánczene a Savoyból. **Varsó.** 1.05: Népzene. 4.40: Zongorajáték. 5.55: Hangverseny. 7.20: Kávéházi zene. 9.02: Hangverseny. 11: Loránt Edit zenekara leken. 12: Tánczene.

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Állástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jelíges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbéli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

# Apróhirdetések

Legelősebb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz:

Belvárosban: Déli Hírlap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4. Gyárvarcban: Kardos-trafik, Kossuth-tér. Gránátos-utca sarok, Messinger 1. Fő-utca 27. Józsefvárosban: Marcs-trafik, Küttl-tér. A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő.

## Levelezés

Rövid az élet

jelíggel, kérem írjon még egyszer, mert levelét későn kaptam. **K. D.** (778)

## Alkalmazás

Román nyelvet

(grammatikát, beszédgyakorlatokat, levelezést) kipróbált kitűnő módszer szerint tanít egyenként vagy kisebb csoportban, külön kezdőknek és haladóknak, havi 100 leiért. **Nic. Magdu,** fordító és gyorsírás tanár, Timisoara I., Piata Sft. Gheorghe-Szentgyörgy-tér 2. A tanfolyam jövő héten kezdődik. (222)

Megbízható szobaleány

15 vagy 1-re felvétetik. **IV., Miron Costin-Horváth Boldizsár-u. 5, I. em.** (1030)

Német gyermeknasszonyt

aki egyben háztartást is vezet, azonnalra felveszek. **Cím a kiadóban.** (774)

## Állást keres

Intelligens, 21 éves

négy középiskolát végzett leány, beszéli a magyar, német és román nyelvet, kisebb gyermek mellé mint nevelőnőnek ajánlkozik, kizárólag urfi családhoz Temesváron. Ajánlatokat „Lelkiismeretes” jelíggel a kiadóba kérek. (106)

Kézimunkát

horgoást, asztalosást, slingelést, monogram-hímzést olcsón vállalom. **Cím a kiadóban.** (689)

Házvezetőnőnek

jobb nő, magányos urhoz vagy 2 tagu családnak, kiknél otthon találna, ajánlkozik. Vidékre is megy. Karácsonyi Ilonka, **IV., Gh. Baritiu-Zöldpázsit-u. 23, ujt. 26.** (762)

Jobb leány

magányos urnőhöz, gyermek mellé, vagy mindeneknek, állást keres. **Cím a kiadóban.** (768)

## Massage-fűzők

kaphatók

„SANITARIA”

Bul. Berthelot (Kossuth

Lajos-utca) 21

Telefon 23-95

## Adás-vétel

Aszu, Furmunt

Sovignon, Bakator, Leányka, Rizling és mensesi vörösbor különlegességek az **Aradhegyaljai szőlőbirtokokok szövetkezeténél** I., Bul. Reg. Maria-Liget ut 4. Victoria bank mellett. (683)

## Becsértéken

felül veszek zálogcédulát bármilyen értékűtől. Szőnyeget, ékszer, butort, régiséget veszek, eladok, cserélek. **Sternberg.** (72)

Olesó tüzifa

száraz dorong, 100 kgr. 50 lei házhoz szállítva. **Vogel, fakereskedőnél, III., Romulus-Hattyu-u. 24. Telefon 23-02.** (766)

Kis családi ház

amelyben üzlethelyiség is van, olcsón eladó. **II., Trei Crai-Háromkirály-u. 32.** (777)

Trafik

eladó. **Popoviciu, Gyárvaros, Román templom.** (776)

Uj típusu

asztal takaréktűzhelyet és kis öntött vaskályhát megvételre keresek. **Weisz, IV., Garii-Pályasor 8. sz.** (760)

Saroktelek

közeli a Helicon-nyomdához (I., Bulv. Tache Jonescu) eladó. Bővebbet a Hotel Ferdinand portásánál. (780)

## Ha szép akar lenni,

használjon **KULKA**-féle lilliom-tejkrémet, lilliom-tejzappant, lilliompuvert, 3 színben. Kapható kizárólag **KULKA** Émil városi gyógyszerárán a „Fekete Sas”-hoz. **Belváros, Szent György-tér.**

## Lakás

Uj villában

napos, egészséges szoba, konyhás soute-rain lakás, gyermektelen házaspárnak április 1-re kiadó. **Erzsébetváros, Str. Selex 6. sz. Irén-villa (Köszeghi-utca) nyílt utca.** (770)

2 szobás

modern utcai lakás fürdőszobával május 1-re kiadó. **Erzsébetváros, Porumbescu-Tirol-u. 78.** (736)

Szoba, konyhás lakás

földszinti, Belvárosban, 600 leiért kiadó. **Cím a kiadóban.** (771)

Temesvári Bank épületében

modern 5 szobás lakás azonnal kiadó. Bővebbet a Temesvári Bank házközségénél. (781)

Május 1-re kiadó

2 szobás irodahelyiség mellékegekkel, **Färber-ház, Lloyd-sor 3.** Először a dr. Kun Ferenc, Lloyd-sor 3. telefon 1231.



**OLLA** a legjobb védő fertőzés ellen

## Különféle

Leopoldine Sax

személyazonossági bizonyítványa szett. Megtalálóját a rendőrség adja meg. (782)

HIRDESSEN

DÉLI HIRLAPBAN

2-52 TELEFON

## Kenyeret és munkát

a dolgozni akaróknak, jelszava a Katolikus Munkásszövetségnek, amely bármilyen szak- vagy napszámunkást azonnal közzétesz. / Érdeklődők forduljanak a szövetséghez: **Erzsébetváros, Bulev. Mihai Viteazu (Püspök-ut) 9. szám, bejárat a Onufiu (Jósika-utca) felől.**

Telefon: 6-55